

Multi-Cultural Pedagogical Approach to Future Teacher Training as a Factor of Formation of their European Identity

Ivan Boychev¹, Olga Tsokur²

Abstract: This article is devoted to substantiation of validity of the issue of integration of the multi-cultural approach into the framework and technologies of professional pedagogical education of future teachers under conditions of globalization. The essence of the multi-cultural educational as a social institute which enables equal opportunities for meeting cognitive and cultural needs of various ethnicities, ensures familiarization with the cultural and spiritual values of other countries and nationalities and forms features of European identity as well as those pertaining to a "citizen of the world". The results achieved during the pedagogical experiment aimed at formation of a future teacher as a European professional pedagogue, the organizer of the multi-cultural education of students who upholds the principles of social equality, inter-cultural interaction and co-operation, friendly polilingual and policultural environment have herein been described.

Keywords: inter-cultural interaction; multi-culturalism; multi-cultural-minded teacher; pedagogical education under conditions of globalization

Процесс глобализации, как мировой тенденции развития современных обществ, происходящий в сферах экономики, культуры, политики, социальной жизни, технологической модернизации производства и средств массовой коммуникации, приводит к активным межкультурным взаимодействиям, интегрированию национальных культур регионов и стран, включая Придунавье. Обусловлено это тем, что глобализация сопровождается ростом напряженности межнациональных конфликтов в силу расширения миграционных процессов, влияющих на этнокультурную и социальную жизнь современных обществ. Осознание этих процессов и первые попытки решения образовательных и социальных проблем семей мигрантов и переселенцев подвели гражданское общество большинства европейских стран, включая Украину и Румынию, к осознанию значимости феноменов мультикультурализма и мультикультурности.

Мультикультурализм как одна из форм либеральной идеологии призван осуществлять политику согласия и стабильности, содействовать культурному

¹ Associate Professor, PhD, IZMAIL State University of Humanities, Ukraine, Address: Repina St., 12, IZMAIL, Odessa Region, Ukraine, 68601, Tel.: +30(04841)51388, Corresponding author: ivivboychev@gmail.com.

² PhD, IZMAIL State Liberal Arts University, Ukraine, Address: 12 Repin St., IZMAIL, Ukraine, Tel.: +063 164 6921, E-mail: scokur@ukr.net.

плюрализму и защищать культурное многообразие. В силу этого, в феномене мультикультурализма ученые видят механизм стабилизации общества посредством развития его этнического и культурного многообразия на основе обеспечения равенства прав национального большинства, а также этнических и культурных меньшинств (Inglis, 1996, с. 16).

Существенно и то, что принципы мультикультурализма распространяются не только на политические, социальные, культурные сферы, но и на образование, находя свое воплощение в образовательном законодательстве ведущих стран мира, а также в моделях и концепциях мультикультурного образования, инициированного Советом Европы. Мультикультурное образование, в основу которого заложен принцип диалога и взаимодействия культур, рассматривается как социальный институт, создающий равные возможности реализации своих познавательных, учебно-воспитательных и культурных потребностей для всех этносов и гендеров, приобщающий подрастающее поколение к культурным и нравственным ценностям других стран и народов, формирующий черты европейской идентичности и гражданина мира.

Ориентация современного образования на сохранение и развитие всего многообразия культурных реалий получило отражение в ряде общеевропейских («Декларация прав человека») и государственных (Конституции Украины, Законах Украины «Об образовании», «О высшем образовании», Национальной доктрине развития образования в Украине в XXI веке) документов. Придунавье характеризуют те же процессы, что и других многонациональных регионов Европы, в силу чего принципы мультикультурализма, а также идеи мультикультурного образования, значительно актуализировались в современной отечественной научно-педагогической теории и практике.

Анализ данных документов, а также работ европейских ученых, позволяет выделить три уровня понимания мультикультурализма:

- демографический (дескриптивный), связанный с описанием демографических и этнокультурных изменений вследствие миграционных и иммиграционных процессов;
- идеологический, обусловленный развитием национальных идеологий контактирующих между собой этнокультурных общностей;
- политический, связанный с практическим решением вопросов политического и культурного равноправия национального меньшинства и большинства (Inglis, 1996, с. 17).

Термин «мультикультурализм» определяется как:

- особая форма интегративной, либеральной идеологии, посредством которой полиэтнические, поликультурные национальные общества реализуют стратегии

социального согласия и стабильности на принципах равноправного сосуществования различных форм культурной жизни (Banks, 1999, с. 189).

– позитивное отношение к наличию в обществе различных этнокультурных групп и добровольная адаптация социальных институтов общества к потребностям разных культурных групп», происходящие в сферах экономики, культуры, политики, социальной жизни, технологической модернизации производства и средств массовой коммуникации (Banks, 1999, с. 189).

– своеобразный «гражданский зонтик», предохраняющий все незащищенные группы населения от невзгод сложной и противоречивой жизни гражданского общества (Council of Europe, 2010).

Если монокультурное общество характеризуется общностью и высокой интегрированностью культуры, то мультикультурное – сосуществованием различных культур в пределах одной страны, автономными политическими институтами, присущими культурным группам. Мультикультурному обществу присущи следующие признаки:

– признание его членами общих политических институтов, равных прав и обязанностей для всех;

– большинство или даже все члены общества разделяют его культурные, социальные и политические символы;

– члены общества выступают не пассивными наблюдателями и реципиентами проводимой государством политики, а являются активными участниками социально-политического и культурного процесса.

Следует отметить, что в зарубежной теории педагогики сформировались два основных географических полюса, ориентированных на многообразие культур – североамериканский и западноевропейский. Однако общим является то, что в Северной Америке и в Западной Европе политика стандартов в отношении мультикультурного образования носит рекомендательный характер и определяется не государственными органами, а надгосударственными структурами (Совет Европы, Организации экономического сотрудничества и развития, ЮНЕСКО), высшими учебными заведениями, демократическими институтами, в частности: АТЕЕ (Association for Teacher Education in Europe – Ассоциация подготовки учителей в Европе); ЕСМЛ (European Centre for Modern Languages – Европейский центр современных языков); ИАИЕ (International Association for Intercultural Education – Международная ассоциация интеркультурного образования); СИЕТАР (Society for Intercultural Education, Training and Research – Общество интеркультурного образования, подготовки и исследований).

Исследование положений «Руководящих принципов ЮНЕСКО по интеркультурному образованию» дает основание полагать, что

«интеркультурность предполагает мультикультурализм» и является «результатом межкультурного обмена и диалога на местном, региональном, общегосударственном и международном уровнях» (Definitions of Multicultural Education). Мультикультурное образование обращается к изучению иных культур для обеспечения приятия или толерантности по отношению к этим культурам. Целью интеркультурного образования является выход за пределы пассивного сосуществования ради достижения всё более совершенного и стабильного пути развития мультикультурных сообществ путём налаживания диалога между разными культурными группами, уважения к ним и понимания» (Definitions of Multicultural Education).

Данной трактовки придерживается большинство западноевропейских ученых, поскольку «мультикультурное образование» понимается как описательный термин, относящийся к ряду различных культурных взглядов и перспектив, существующих параллельно и охватывающих всю сферу образования: школьную жизнь и принятие управленческих решений, подготовку учителей, учебные планы, языки преподавания, методы преподавания, взаимодействие учащихся, учебные материалы. Термин «интеркультурное образование» относится к динамическому состоянию обмена и взаимодействия между этими культурными перспективами (Santerini, 2010, с. 187). В силу этого, под принципами мультикультурного подхода в образовании понимаются исходные положения, которые определяют содержание, формы, методы, средства и характер взаимодействия участников целостного педагогического процесса, отражающего и реализующего идеи мультикультурализма. Последние, в частности, закреплены в «Руководстве по разработке куррикулов, ориентированных на плюрилингвальное и интеркультурное образование», подготовленном Отделом по языковой политике Совета Европы для форума «Право учащихся на качество образования и равенство в его получении: Роль лингвистических и интеркультурных компетенций», проходившего в Женеве в 2010 г., а также в документе «Европейские параметры образования учителей языка: Критерии» (EPLTE), разработанном специалистами Саутгемптонского университета и ориентирующем на модернизацию подготовки будущего учителя иностранного языка в контексте идей мультилингвизма и мультикультурализма.

Анализ мирового опыта мультикультурного образования, а также отечественных исследований в этой области, позволяют выделить специфическую ценность его реализации именно в детском возрасте, обусловленную высокой сензитивностью детства к формированию позитивных установок в межкультурном общении и развитию межкультурной компетентности. Мультикультурность, как отмечает J. Banks, – это та среда, где взрослеют современные дети (Banks, 1999, с. 123), учитывая три этапа становления этнической идентичности, соотносимых с этапами психического развития у ребенка: 6-7 лет – диффузная несистематическая

этноидентификация (ложная); 8-9 лет – четкая идентификация со своей этнической группой, просыпаются национальные чувства; 10-11 лет – полное формирование этноидентичности посредством формирования позитивных межэтнических установок и знаний об окружающем мире, взаимоотношениях в полиэтническом обществе, непосредственного общения с представителями своей и других национальностей. Исследования ученого показывают, что хотя дети до 16 лет имеют достаточно размытое представление о своей национальности, то уже в 4 года у ребенка начинает формироваться отношение к человеку другой национальности. Уже к этому времени у ребенка вырабатывается не только первоначальное представление о расовой принадлежности, но и причинно-следственные связи фактора национальности с положением в обществе. Однако дети могут и раньше четырех лет осознавать свою этническую принадлежность и быть чувствительными к усвоению как позитивных, так и негативных национальных стереотипов, если вынуждены жить в районах межнациональных и межрелигиозных конфликтов, в ситуации этнической напряженности.

С учетом этого, большинство ученых поддерживают идею J. Banksa о необходимости реализации технологий мультикультурного образования с дошкольного и младшего школьного возраста, так как именно с этого возраста закладываются морально-культурные основы формирования личности, ее гражданской, культурной и социальной направленности. При организации мультикультурного образования на ступени дошкольного детства и начальной школы, по его мнению, следует учитывать такие особенности: ориентация ребенка в своей самооценке на мнение взрослых, что обусловлено такими его особенностями, как подчинение, доверительность, открытость, подражание, послушание, исполнительность, доверие к взрослым; потребность в деятельности, в движении, в игре, быстрая смена эмоций (Banks, 1999, с. 58). Поэтому, по ее мнению, возрастает роль учителя начальных классов в формировании у детей эмоционально-положительного отношения к людям разных народов, этнических групп, позитивных межэтнических установок и навыков взаимодействия, общей компетенции учащихся по вопросам культурных особенностей различных стран, осознанию учащимися своего места и места своего народа в современном периоде глобализации.

Активные миграционные процессы, наблюдаемые в регионе Придунавья, начиная с начала нового столетия, по нашим наблюдениям, приводят к тому, что в начальной и средней школе формируется мультикультурное окружение и соответствующая мультикультурная образовательная среда, поскольку появляются группы и даже целые классы учащихся из семей мигрантов, беженцев, нелегалов, переселенцев. Вследствие этого, возрастает роль учителя в формировании у учащихся позитивных межэтнических установок и навыков межкультурного взаимодействия.

Учитель как субъект и организатор мультикультурного образования, отмечает Р. Булгаков, – это профессионал современной сферы образовательных услуг, признающий культурный плюрализм и активно содействующий ему, стремящийся защищать национально-культурное многообразие, способствуя формированию мультикультурной личности учащихся. Перед учителем как организатором мультикультурного образования стоят следующие задачи:

- изучать психологию расизма, ксенофобии, дискриминации, механизмы создания стереотипов;
- понимать и принимать многокультурные идентичности школьников;
- изучать национально-культурную атмосферу в классе с целью определения уровня толерантности национально-культурных различий;
- создавать атмосферу толерантности, принятия, уважения и утверждения культурных различий в классе;
- понимать, что проблема дискриминации, ненависти, насилия и другие решаются только во взаимодействии с родителями, социальными работниками, широкой общественностью; анализировать свои собственные культурные предрассудки и стереотипы и избавляться от них;
- критически и рефлексивно мыслить, помогая школьникам определять свою культурную идентичность;
- строить взаимоотношения между детьми и их общение на основе уважения, взаимопонимания, вызывая взаимный интерес к национальной культуре друг друга;
- творчески, без применения насилия и агрессии, разрешать конфликты и учить этому школьников (Bulgakov, 2015, с. 78-79).

Следовательно, современные программы профессионально-педагогической подготовки будущих учителей, по его мнению, которое мы полностью разделяем, должны учитывать требования мультикультурного подхода к организации учебно-воспитательного процесса в школе, рассматривающегося в качестве:

- одной из методологических основ педагогического образования, ориентирующей будущих учителей на изучение культуры разных народов в целях понимания сущности культуры как общественного явления в целом и формирования определенных качеств личности, таких как уважение к людям разной национальности, толерантность и т.п. (Nechaeva, 2008, с. 91);
- совокупности принципов профессионального воспитания будущих учителей, направленных на формирование у них мультикультурального мировоззрения, посредством усвоения и принятия соответствующих ценностных ориентаций,

а также качеств мультикультурной личности, отражающей ее направленность на осуществление целей и задач мультикультурного образования (Danilova, 2006, с. 49).

Педагогический вариативный эксперимент по интеграции мультикультурного подхода в профессиональную подготовку будущих учителей, проведенный на базе Одесского национального университета имени И.И. Мечникова и Измаильского государственного гуманитарного университета на протяжении 2010-2017 гг., подтвердил его значимость для формирования их европейского профессионализма и педагогического мастерства. В его основу был положены требования EPLTE в составе 40 ключевых элементов, которые должны присутствовать в курсах подготовки учителей иностранного языка и других гуманитарных предметов. Одним из этих элементов является опыт создания интеркультурной и мультикультурной среды, исходя из того, что будущие учителя иностранного языка должны:

- иметь опыт проживания, обучения, работы и преподавания в рамках иных социальных, культурных, этнических, национальных, религиозных или языковых групп;
- в процессе обучения усвоить, что интеркультурный и мультикультурный подходы к преподаванию способствуют динамическому взаимодействию как между учителем и учениками, так и между членами педагогического коллектива.

По результатам проведенного эксперимента было установлено, что практическая реализация идей мультикультурного подхода в профессиональной подготовке будущих учителей иностранного языка способствует тому, что:

- предоставляет возможность студентам-практикантам преподавать за границей, в непохожих друг на друга группах учащихся, в том числе обучать родному языку иноязычных учащихся, т.е. приобрести социокультурную компетентность и индивидуальный опыт встречи с многообразием культур без какой-либо предвзятости;
- побуждает устанавливать профессиональные связи с коллегами из других стран, в частности по вопросам обмена опытом в реализации идей интеркультурализма и мультикультурализма, принимая участие в научно-методических дискуссиях;
- сформировать культурно разнообразные группы студентов-практикантов, обучая их навыкам групповой работы с учетом социальных, этнических и политических факторов, совместных действий с коллегами разного национального состава и расовой принадлежности в условиях культурного многообразия.

В целом, проведенный эксперимент способствовал осознанию и принятию будущими учителями своей европейской идентичности и новой профессиональной миссии как организатора мультикультурного образования, имеющего важнейшие социальные обязательства по отношению к другим, а также к себе как выразителю европейских демократических ценностей, плюрилингвальных и интеркультурных взглядов. Для этого в условиях образовательной среды, как минимум, необходимо проявлять мультикультурную компетентность через:

- видение контекстного и личностного культурного разнообразия;
- знание того, как следует воздействовать на воззрения, мотивацию и любознательность учащихся в отношении изучаемого языка и культуры, а также его носителей, их культурных традиций и ценностей;
- признание языкового и культурного разнообразия в качестве позитивной характеристики групп и обществ;
- осознание факта повышения роли родного, европейских и региональных языков и культур при построении более справедливого и демократичного общества;
- понимание роли языка и культуры как средств человеческого развития;
- проявление критического мышления по отношению к языковой и культурной политики, противодействия языковой и культурной дискриминации;
- наличие адекватной самооценки своих способностей, знаний, представлений, компетенций относительно эффективности осуществления межкультурной коммуникации и дидактического общения;
- развитие рефлексивных способностей относительно собственного опыта преподавания в мультикультурной образовательной среде, способов самоподготовки, учитывающей языковое и культурное разнообразие;
- уверенность в собственной профессиональной состоятельности в условиях новой педагогической реальности – мультикультурного образования, учитывающего языковое и культурное разнообразие.

Таким образом, согласно новой европейской образовательной политики, распространяемой на территории Придунавья, в профессиональную сферу деятельности современного учителя как организатора мультикультурного образования включается всё, что относится к процессу преподавания гуманитарных дисциплин, требующего осознания значимости нового контекста обучения родному и иностранным языкам и культурам, поддерживающего плюрилингвизм и мультикультурализм. Осознание уже в процессе профессиональной подготовки основных способов реализации технологий мультикультурного образования способствует формированию

профессиональной позиции современного учителя-европейца, способствующего интеллектуальному и культурному развитию учащихся.

References:

Bulgakov, R.Y. (2015). *Education of the prospective Foreign Language teacher based on multicultural approach principals*//Професійна підготовка майбутнього вчителя іноземної мови на засадах мультикультурного підходу: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.04/Р.Ю. Булгаков. Одеса., 215 с.

Daniilova, Y. (2006). *Formation of student's multicultural competence*//Формирование поликультурной компетентности студента: учеб.-метод. пособие/Л.Ю. Данилова. Уфа: Изд-во БГПУ, 74 с.

Nechaeva, E.A. (2008). *Teacher's training for professional activity in a multicultural group of students*//Подготовка педагога к профессиональной деятельности в мультикультурном коллективе учащихся: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01/Е.Н. Нечаева. Калининград, 197 с.

Banks, J.A. (1999). *Race and Culture in the Classroom. Teaching and Learning through Multicultural Education*. Banks, J.A. New York: Macmillan, p. 189.

*** Definitions of Multicultural Education - National Association for Multicultural Education. <http://nameorg.org/names-mission/definition-of-multicultural-education/>.

*** Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education. https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/source/source2010_forumgeneva/GuideEPI2010_EN.pdf.

Inglis, Ch. (1996). *Multiculturalism: New Policy Responses to Diversity*/Ch. Inglis Ch. Paris: UNESCO, pp. 16–17.

Santerini, M. (2010). *Intercultural competence teacher-training models: The Italian experience*/Educating Teachers for Diversity: Meeting the Challenge. OECD, pp. 185-201.

*** The European Profile for Language Teacher Education – A Frame of Reference: www.lang.soton.ac.uk/profile.